EUROPAPARLAMENTET

2004 *2009*

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2006/0135(CNS)

13.2.2008

ÄNDRINGSFÖRSLAG
28 - 33

Förslag till betänkande
Evelyne Gebhardt
(PE400.282v01-00)

Förslaget till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2201/2003 om domstols behörighet och införande av bestämmelser om tillämplig lag i äktenskapsmål

Förslag till förordning – ändringsakt
(KOM(2006)0399 – C6-0305/2006 – 2006/0135(CNS))

AM_Com_LegReport

Ändringsförslag 28
Panayiotis Demetriou

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 1a (nytt)
Förordning (EG) nr 2201/2003
Artikel 2 – led 11a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(1a) I artikel 2 ska följande led infogas:
	”11a. hemvist: den plats där en person har sin fasta bostad”

Or. en

Motivering

Termen ”hemvist” bör definieras för att undvika godtyckliga tolkningar. Domstolen måste naturligtvis granska alla relevant uppgifter innan den tillämpar definitionen.

Ändringsförslag 29
Panayiotis Demetriou

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 2
Förordning (EG) nr 2201/2003
Artikel 3a – punkt 1 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(ca) genom att de gifte sig i medlemsstaten i fråga.

Or. en

Motivering

Makarnas val av land att gifta sig i antyder rimligtvis att de även kan acceptera landets domsrätt.

Ändringsförslag 30
Panayiotis Demetriou

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 7
Förordning (EG) nr 2201/2003
Artikel 20a – punkt 1 – led da (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(da) Lagen i det land där giftermålet ägde rum.

Or. en

Motivering

Makarnas val av land att gifta sig i antyder rimligtvis att de även kan acceptera landets domsrätt.

Ändringsförslag 31
Antonio Masip Hidalgo

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 7
Förordning (EG) nr 2201/2003
Artikel 20a – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Skulle den domsrätt som anges i enlighet med första stycket i denna artikel inte erkänna hemskillnad eller äktenskapsskillnad eller om den gör det på ett sätt som innebär diskriminering gentemot den ena maken ska lagstiftningen i domstolslandet gälla.

Or. es

Motivering

Syftet med ändringsförslaget är att erbjuda en lösning på det problem som vissa kvinnor från tredjeländer möter då de begär hem- eller äktenskapsskillnad i en medlemsstat. Den enskildes önskan om att uppnå personlig frihet genom hem- eller äktenskapsskillnad bör vägra tyngre

än nationella anspråk vid tilldelningen av domsrätt. I motsatt fall skulle tillämpningen av nationell lagstiftning utgöra ett hinder för vissa personer med hemvist i en viss medlemsstat att begära hem- eller äktenskapsskillnad .

Ändringsförslag 32
Rareş-Lucian Niculescu

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 7
Förordning (EG) nr 2201/2003
Artikel 20aa (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 20aa
	Bekräftelse på att samtycke råder mellan parterna
	(1) Den domstol där målet har anhängiggjorts ska som första steg bekräfta att parterna samtycker till domstolens domsrätt i målet i enlighet med de alternativ som anges i överenskommelsen som fastställer dess behörighet, dvs. den överenskommelse som anger vilken lagstiftning som ska gälla, samt se till att parterna är fullt medvetna om de rättsliga följderna av dessa val.
	(2) Om parterna fortsatt samtycker ska domstolen pröva målet.
	(3) Om parterna inte längre samtycker till sin ursprungliga överenskommelse men har istället nått en ny överenskommelse ska domstolen beakta dess existens.

Or. ro

Motivering

Samtycke måste råda och det måste uttryckas i fullt erkännande av de rådande omständigheterna. Syftet med detta ändringsförslag är att införa säkerhetsspärrar för att undvika att den ena partnerns intressen tar skada och för att säkra båda parters rätt till tillträcklig information för att kunna fatta egna beslut och agera efter eget tycke.

Ändringsförslag 33
Antonio Masip Hidalgo

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 7
Förordning (EG) nr 2201/2003
Artikel 20b – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Skulle den domsrätt som anges i enlighet med första stycket i denna artikel inte erkänna hemskillnad eller äktenskapsskillnad eller om den gör det på ett sätt som innebär diskriminering gentemot den ena maken ska lagstiftningen i domstolslandet gälla.

Or. es

Motivering

Skulle den domsrätt som anges i enlighet med första stycket i denna artikel inte erkänna hemskillnad eller äktenskapsskillnad eller om den gör det på ett sätt som innebär diskriminering gentemot den ena maken bör lagstiftningen i domstolslandet gälla.